



Emergency Response Assistance Canada  
Assistance d'intervention d'urgence du Canada  
1100, 744 – 4th Ave S.W. Calgary, Alberta T2P 3T4  
Telephone: (587) 349-5880 Fax: (403) 543-6099 Web: [www.erac.org](http://www.erac.org)

## Former, évaluer et approuver

Patrick Knight, directeur des opérations, Liquides inflammables



L'année 2016 s'est révélée riche en activité pour l'AIUC en ce qui a trait à la formation et à l'amélioration continue de notre programme national de préparation aux situations d'urgence. Je remercie toutes les équipes d'intervention pour les liquides inflammables de leur contribution au cycle de formation régionale de 2016, lors duquel nous avons formé 14 équipes d'un bout à l'autre du pays. Je remercie aussi les conseillers techniques (CT) de leur appui à notre plan et de leur participation à la formation et aux évaluations régionales de toutes les équipes d'intervention.

En 2016, de nouvelles équipes d'intervention pour les liquides de gaz inflammables ont joint l'AIUC, soit IronHorse, de Calgary, en Alberta, NUCOR Environmental Solutions Ltd., de Surrey, en Colombie-Britannique et Accuworx Inc., de Mississauga, en Ontario. Trevor Dickinson, de Saint John, au Nouveau-Brunswick, s'est également joint à nous à titre de conseiller technique.

Le premier jour de la formation, nous avons mené un exercice sur table en santé et sécurité qui a permis aux équipes d'intervention et aux CT de passer en revue les étapes séquentielles d'un transfert réel de produit. L'exercice a porté sur les tâches liées au transfert de produit, l'identification des dangers et les mesures de contrôle. En 2016, nous avons adopté une démarche plus pragmatique selon laquelle les équipes d'intervention et les CT s'exercent à exécuter un certain nombre de tâches l'après-midi de la première journée de formation. L'ajout de l'exercice de table au premier jour de la formation régionale s'est révélé une mesure positive et utile pour les intervenants. Nous continuerons d'offrir cet exercice en 2017 et nous consacrerons l'après-midi à des exercices pratiques avec des wagons-citernes.

Dans le cadre du cycle de formation de 2016, l'AIUC a planifié et a exécuté avec succès deux exercices complets de transfert de produit dans le cadre de simulations d'incident ferroviaire. Ces exercices, qui ont eu lieu à Edmonton, en Alberta, et à Brampton, en Ontario, comportaient trois transferts de produit réels et simultanés. Au total, plus de 120 observateurs ont assisté aux exercices, soit des membres du plan, le conseil d'administration de l'AIUC, Transport Canada et son directeur général, les services d'incendie locaux, des parties prenantes de l'industrie et des organismes de réglementation, ainsi que des représentants des médias.

Nous nous apprêtons à établir les dates des formations et évaluations régionales pour 2017. Veuillez consulter vos calendriers et me transmettre les dates qui vous conviennent le mieux dès que possible ou avant le 15 janvier 2017. Je ferai tout mon possible pour satisfaire vos demandes. À ce moment-ci, je suis heureux de confirmer le prochain exercice de transfert réel de produit en situation d'urgence ferroviaire, qui sera mené de concert avec le CP à Coquitlam, en Colombie-Britannique. Participeront à l'exercice, les équipes suivantes :

Quantum Murray Environmental  
RAM Environmental Response Ltd.  
NUCOR Environmental Solutions Ltd.  
BC South

Équipe d'intervention pour les liquides inflammables  
Équipe d'intervention pour les liquides inflammables  
Équipe d'intervention pour les liquides inflammables  
Équipe d'intervention pour les GPL

Nous nous sommes employés à mettre à jour le PIU pour les liquides inflammables, notamment la matrice des ressources et des cours de formation, et y avons ajouté des lignes directrices pour la lutte contre les incendies mettant en cause des liquides inflammables. La version 4.0 est maintenant terminée et sera soumise à Transport Canada avant la fin de l'année. Suivant son approbation par le ministère, un lien aux annexes du plan sera transmis aux équipes d'intervention et aux CT pour qu'ils puissent prendre connaissance des changements et des compétences requises.

Joyeuses Fêtes à tous et meilleurs vœux à l'occasion du Nouvel An.